



២០២០

3nFtrp6tpgkdrokdr.hg8p9gjp4Bphy9Dj 3b4Bääyç

4puvWc7T@ (S5srkp xpj@) !)

២០២០

kytctpk3ryç

gok8oypl tgjrçyI3pi z ya

gjrdytk9skjçtçy91çv8i Mbydo6py7! Dydtmdoçkpb4Bääyçtrçp

do6py3nFtrp6tpgkdrokdr.hg8p9gjp4Bphy9Dj 3b4Bääyç

- លោកជំទាវ ឯកឧត្តម សហសេរីកកុងរាជរដ្ឋាភិបាល
- លោកជំទាវ ឯកឧត្តម ឯកអគ្គរាជទូត ឯកអគ្គរដ្ឋទូត និងប្រធានស្ថាប័នតំណាងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍
- លោកជំទាវ ឯកឧត្តម លោកស្រី អស់លោក

១- ខ្ញុំសូមសម្តែងការស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅជាថ្មីម្តងទៀតចំពោះការអញ្ជើញចូលរួមរបស់លោកជំទាវ ឯកឧត្តម លោកស្រី អស់លោក នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកទី១៦នៃគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនិងដៃគូ អភិវឌ្ឍន៍ (GDCC) នៅវិមានរដ្ឋាភិបាលនាសៀលនេះ បន្ទាប់ពីវេទិកាប្រកបដោយជោគជ័យរវាងរាជរដ្ឋាភិបាល- ផ្នែកឯកជន (Government\Private Sector Forum) កាលពីព្រឹកថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០នេះ ។ កិច្ចប្រជុំរបស់យើងនាសៀលនេះ មានគោលដៅសម្រាប់ពិនិត្យ និងពិភាក្សាលើចំណុចសំខាន់ៗដែលបានលើកឡើងក្នុង កិច្ចប្រជុំ GDCC លើកទី១៥ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅកាលពីថ្ងៃទី២៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៩កន្លងមក ។ ទន្ទឹមនឹងនេះដែរ កិច្ចប្រជុំលើកនេះក៏ផ្តល់កាលានុវត្តភាពសម្រាប់យើងទាំងអស់គ្នាពិនិត្យឡើងវិញ អំពីវឌ្ឍនភាពក្នុងការរៀបចំ និងការងារសេសសល់ដែលត្រូវអនុវត្តបន្ត សម្រាប់វេទិកាកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា- លើកទី៣ (3rd CDCF meeting) ។ ក្នុងស្មារតីនេះ ការពិភាក្សារបស់យើងនឹងផ្តោតទៅលើរបៀបវារៈសំខាន់២ ។

លោកជំទាវ-ឯកឧត្តម លោកស្រី-អស់លោក

២- របៀបវារៈសំខាន់ទី១ នៃកិច្ចប្រជុំរបស់យើងគឺ ការផ្តល់ព័ត៌មានបច្ចុប្បន្នភាពអំពីវឌ្ឍនភាពក្នុងការរៀបចំ យន្តការស្តីពី «ចំណាយប្រតិបត្តិការអាទិភាព-(Priority Operating Cost-POC) » ។ គោលដៅចម្បងនៃគំនិតផ្តួចផ្តើមនេះគឺការរៀបចំឱ្យមានស្តង់ដារមួយដើម្បីធានាប្រក្រតីភាពក្នុងការផ្តល់ចំណាយទ្រទ្រង់ជូនមន្ត្រីរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលដែលបាននិងកំពុងអនុវត្តគម្រោងនានាដែលផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដោយបណ្តាដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ។

សហសេរីក របស់ខ្ញុំដែលតំណាងឱ្យក្រុមប្រឹក្សាកំណែទម្រង់រដ្ឋបាលនិងផ្តល់ព័ត៌មានបច្ចុប្បន្នភាពនេះ ។ ប៉ុន្តែ ក្នុងឋានៈខ្ញុំជា ប្រធានគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនិងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ខ្ញុំសូមឆ្លៀតយកឱកាសនេះ ផ្តល់នូវ កំណត់សំគាល់មួយចំនួន ។

៣- បន្ទាប់ពីមានការសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលឱ្យបញ្ឈប់ការអនុវត្តន៍ «កន្សោមអាទិភាព» និងប្រាក់លាភការ ដោយផ្ដោតលើលទ្ធផលការងារ» ចាប់ពីដើមឆ្នាំ២០១០មក ខ្ញុំបានសង្កេតឃើញការឆ្លើយឆ្លងគ្នាជាច្រើនលើក ច្រើនសាររវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនិងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ។ ដោយបានកត់សំគាល់អំពីបច្ច័យក្នុងការបញ្ចប់យន្តការនេះទៅ លើការផ្តល់សេវាសាធារណៈជាមូលដ្ឋាន ពិសេសនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិ ដំណោះស្រាយមួយសម្រាប់ជំនួសឱ្យយន្តការ ដែលត្រូវបានបញ្ចប់ ត្រូវបានរៀបចំកន្លងមកដោយគ្មានការបង្កើនបង្គំ ។ គោលការណ៍ស្តីពី «សមធម៌» គឺជា គោលការណ៍ចម្បងមួយនៃការសម្រេចចិត្តខាងនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងការបញ្ចប់យន្តការទាំងនេះ ហើយគោលការណ៍នេះក៏ជាគោលការណ៍ស្នូលនៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រជាតិ យុទ្ធសាស្ត្រតាមវិស័យ ព្រមទាំងនៅក្នុង គ្រប់ការដ្ឋានកំណែទម្រង់នានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលផងដែរ ។ គោលការណ៍នេះត្រូវបានគូសបញ្ជាក់ជាច្រើនលើក ច្រើនសារដោយសម្តេច អគ្គមហាសេនាបតីតេជោ 1០ Sky នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយ នេះគឺជាគោលការណ៍ស្នូលនៃ«យុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណ»ផងដែរ ។ គោលការណ៍ដទៃទៀតក៏ត្រូវបានយកចិត្តទុកដាក់ ក្នុងពេលរៀបចំយន្តការស្តីពី «ចំណាយប្រតិបត្តិការអាទិភាព»នេះ ហើយកិច្ចពិភាក្សាថ្មីៗកន្លងមកនេះក៏បានបញ្ចូល គោលការណ៍មួយចំនួនបន្ថែមទៀត ដូចជា «គោលការណ៍ចីរភាព និងឯកភាព» ព្រមទាំងតម្រូវការក្នុងការធ្វើ សុខដុមនីយកម្មកិច្ចប្រតិបត្តិរបស់ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ (Harmonization of development partner practices) ផងដែរ ។

៤- លើសពីនេះ ខ្ញុំក៏បានដឹងដែរថា កិច្ចប្រជុំកន្លងមកនេះក៏បានពិភាក្សាអំពីទម្រង់អនុវត្តនៃយន្តការថ្មីនេះ (Modalities of the new mechanism) ដោយបានបញ្ចូលគោលការណ៍មួយចំនួន ដូចជា «ការរក្សាឱ្យបាននូវ កម្រិតនិងគុណភាពក្នុងការផ្តល់សេវា ការធ្វើសុខដុមនីយកម្ម ប្រសិទ្ធភាព និងចីរភាព» ។ ខ្ញុំជឿជាក់ថា ការ ពិភាក្សាទាំងនេះ មិនត្រឹមតែនាំឱ្យយើងបានឯកភាពគ្នាលើគោលការណ៍សម្រាប់អនុវត្ត និងដោះស្រាយបញ្ហា ខាងទិដ្ឋភាពបច្ចេកទេសប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែ វាបានបង្កើតជាបរិយាកាសសម្រាប់ពិភាក្សាប្រកបដោយការស្ថាបនា ដើម្បីឈានទៅអនុវត្តយន្តការថ្មីដែលយើងបានឯកភាពគ្នានេះ ។ ខ្ញុំសូមស្នើថាយើងអាចពិភាក្សាគ្នាលើប្រធានបទ នេះ រយៈពេលមួយម៉ោង រហូតដល់ម៉ោង ៤:០០ ។

លោកជំទាវ-ឯកឧត្តម លោកស្រី-អស់លោក

៥- កិច្ចប្រជុំពេលរសៀលនេះ ក៏នឹងពិនិត្យមើលអំពីការត្រៀមរៀបចំសម្រាប់វេទិកាកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ អភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា- លើកទី៣ ដែលគ្រោងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី២- ៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ខាងមុខនេះដែរ ។

វេទិកាភិក្ខុសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា- លើកទី៣នេះនឹងផ្តល់កាលានុវត្តភាពសម្រាប់ពិភាក្សាបញ្ហានានា
ដែលពាក់ព័ន្ធ នឹងការអនុវត្តផែនការអភិវឌ្ឍន៍យុទ្ធសាស្ត្រជាតិ និងការដ្ឋានកំណែទម្រង់នានា
ដើម្បីធានាឱ្យមានកំណើន សេដ្ឋកិច្ចក្នុងកម្រិតខ្ពស់មួយប្រកបដោយសមធម៌ ។
ក្នុងចន្លោះពេលពីនេះរហូតដល់វេទិកា ខ្ញុំសង្ឃឹមថា ប្រធាន ក្រុមការងារបច្ចេកទេសទាំងអស់នឹងធ្វើការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយនឹងសមភាគីរបស់ខ្លួនខាងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ដើម្បី
រៀបចំបទអន្តរាគមន៍នានាដែលមានលក្ខណៈគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ ហើយដែលត្រូវឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីជំហររួមរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល និងទស្សនៈឯកភាពគ្នារបស់ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ។ ការពិភាក្សារួមគ្នារវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនិងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍
នេះ គឺជាកត្តាសំខាន់ណាស់ ដើម្បីធានាជោគជ័យនៃវេទិការបស់យើង ក៏ដូចជាក្នុងការកំណត់សកម្មភាព
ជាក់ស្តែងមួយចំនួន ដែលភាគីទាំងសងខាងត្រូវឯកភាពគ្នាសម្រាប់អនុវត្ត នៅតាមរបៀបវារៈនីមួយៗនៃវេទិកា
។

៦- ខ្ញុំសូមជឿតយកឱកាសនេះ ដើម្បីលើកអំពីរបៀបវារៈសំខាន់មួយទៀតរបស់វេទិកា ។
នោះគឺការអនុម័ត «សូចនាករតាមដានរួមគ្នា » ។ ខ្ញុំបានដឹងដែរថា ក្នុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១០កន្លងមក មានកិច្ច
ប្រជុំរវាងរាជរដ្ឋាភិបាល និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ តាមរយៈក្រុមការងារបច្ចេកទេសចម្រុះ ដើម្បីពិនិត្យ
និងកែសម្រួលទម្រង់ថ្មីនៃសូចនាករ តាមដានរួមគ្នា (New Format for the JMIs) ។ ខ្ញុំសូមស្វាគមន៍
និងអបអរសាទរចំពោះគំនិតផ្តួចផ្តើម និង ការឯកភាពគ្នាទៅលើទម្រង់ថ្មីនេះ
ដើម្បីធានាភាពរលូនរវាងសូចនាករទាំងអស់ ដែលត្រូវផ្តោតជាសំខាន់ទៅលើ លទ្ធផល (Coherent and
Result focus) ។ ខ្ញុំកោតសរសើរចំពោះកិច្ចប្រឹងប្រែងរបស់ក្រុមការងារបច្ចេកទេស ចម្រុះទាំងអស់
ក្នុងការរៀបចំសូចនាករតាមដានរួមគ្នា តាមទម្រង់ថ្មីនេះ ហើយ«តារាងសូចនាករតាមដានរួមគ្នា»
ដែលបូកសរុបដោយគណៈកម្មាធិការនីតិសម្បទានិងអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា (គ.ជ.ន/ក.អ.ក)
ត្រូវបានចែកជូនភាគី ពាក់ព័ន្ធរួចហើយ ។

៧- រីឯ «របាយការណ៍ស្តីពីប្រសិទ្ធភាពហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការ ឆ្នាំ២០១០ (2010 Aid Effectiveness Report) ក៏ត្រូវបានបញ្ចប់ ហើយក៏បានចែកជូនភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់រួចហើយផងដែរ ។
ផ្អែកតាមតួលេខ ដែលផ្តល់ដោយដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ និងសក្ខីកម្មខាងគុណភាពជាច្រើនទៀត (Qualitative Evidences) របាយការណ៍ នេះបានបញ្ជាក់ថា ទំហំហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការនឹងបន្តកើនឡើង
ពីប្រមាណ៩០លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ដល់ជាង១.០០០លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១០នេះ ។
ដូចនេះ កិច្ចប្រឹងប្រែងរួមរបស់យើង បន្តទៀត
គឺត្រូវផ្តោតទៅលើការគ្រប់គ្រងធនធានទាំងនេះប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងការពង្រឹងប្រព័ន្ធជាតិក្នុង
បរិការណ៍នៃកំណែទម្រង់នានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាល និងយុទ្ធសាស្ត្រតាមវិស័យ ។ លើសពីនេះ
របាយការណ៍ក៏បាន បញ្ជាក់ផងដែរថា ការផ្តល់
និងការប្រើប្រាស់ហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការក៏បានតម្រឹមជាមួយនឹងបណ្តាអាទិភាព ក្នុងកិច្ច
អភិវឌ្ឍន៍របស់រាជរដ្ឋាភិបាលដែរ ហើយខ្ញុំសូមកោតសរសើរដល់ស្មោះស្ម័គ្រចំពោះកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់
ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ទាំងអស់ ។

៨- របៀបវារៈចុងក្រោយនៃវេទិការបស់យើង គឺ «ក្របខ័ណ្ឌហិរញ្ញប្បទានណែនាំពហុឆ្នាំ (Multi-year Indicative Financing Framework-MYIFF)» សម្រាប់ដំណាក់កាលឆ្នាំ២០១០-២០១២ ។ ឯកឧត្តម SZ 19 | 111111 នឹងធ្វើបទបង្ហាញដោយសង្ខេបមួយ ដែលគ្របដណ្តប់លើប្រធានបទទាំង៣ គឺ សូចនាករតាមដានរួមគ្នា របាយការណ៍ស្តីពីប្រសិទ្ធភាពហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការ និងក្របខ័ណ្ឌហិរញ្ញប្បទានណែនាំពហុឆ្នាំ ។

លោកជំទាវ-ឯកឧត្តម លោកស្រី-អស់លោក

៩- ខ្ញុំសូមបញ្ចប់សុន្ទរកថាស្វាគមន៍ត្រឹមនេះ

ហើយសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះការយកចិត្តទុកដាក់ស្តាប់របស់លោកជំទាវ-ឯកឧត្តម លោកស្រី-អស់លោក ។ ដោយសារឯកសារទាំងអស់ត្រូវបានចែកជូន មុនពេលប្រជុំ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា កិច្ចប្រជុំរបស់យើងនាពេលរសៀលនេះនឹងប្រព្រឹត្តទៅប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ហើយដែលអាចឱ្យអ្នកចូលរួមទាំងអស់មានឱកាសច្រើនសម្រាប់ផ្តល់យោបល់ ។

សូមអរគុណ